



Sous le haut patronage de
Madame Agnès Buzyn,
Ministre des Solidarités et de la Santé



Faut-il avoir peur de l'interprétariat en santé mentale ?

Lundi 8 avril 2019

**Amphithéâtre Laroque
Ministère des Solidarités et de la Santé
14, avenue Duquesne
75007 Paris**

**Entrée libre
Inscription obligatoire**

MATINÉE (PRÉ-PROGRAMME)

- 8h30 **Accueil des participants**
- 9h00 **Ouverture et allocution de Madame la Ministre Agnès Buzyn
(sous réserve)**
- 9h15 **Présentation du projet de recherche mené par le Centre Française Minkowska, financé par la Fondation de France : « Améliorer la prise en charge en santé mentale des patients non-francophones. »**
Stéphanie Larchanché (anthropologue médicale, coordinatrice du pôle enseignement et recherche au Centre Française Minkowska / présidente ISM-Interprétariat Paris)
- 9h30 **Enjeux éthiques de l'interprétariat**
Pr. Eric Fiat, philosophe, professeur d'éthique médicale et hospitalière à l'université Paris-Est Marne-la-Vallée
- 10h00 **Peut-on soigner sans comprendre ?**
Dr. Rachid Bennegadi, psychiatre et anthropologue, directeur du pôle enseignement et recherche au Centre Française Minkowska
- 10h30 **Débat**
- 10h45 **Pause café**
- Interpréter est-il soigner ?**
- 11h15 **Première table ronde sur l'interprétariat en psychiatrie adulte**
*Modérateurs :
Daria Rostirolla (psychologue et anthropologue, Centre Française Minkowska), Dr. Rachid Bennegadi (psychiatre et anthropologue, directeur du pôle enseignement et recherche au Centre Française Minkowska)*
*Participants :
Professionnels du Centre Dollfus (CMP-CATTP-Hôpital de jour) – GHU Paris
Interprètes ISM-Interprétariat*
- 12h15 **Débat**
- 12h30 **Pause déjeuner libre**

APRÈS-MIDI (PRÉ-PROGRAMME)

Interpréter est-il soigner ?

14h00

Deuxième table ronde sur l'interprétariat en pédopsychiatrie

Modératrices :

Daria Rostirolla (psychologue et anthropologue, Centre Françoise Minkowska), Dr. Maria-Vittoria CARLIN, psychiatre, Centre Françoise Minkowska

Participants :

Professionnels du CMPP de Massy

Professionnels des CMPP de Compoinet et Chomel – GHU Paris

Interprètes ISM-Interprétariat

15h00

Débat

15h15

Pause

15h45

Faciliter l'interprétariat en santé mentale : Formation et outils

Modératrice :

Marie-Jo Bourdin (directrice adjointe, responsable pôle formation, Centre Françoise Minkowska)

Participants :

ISM-Interprétariat, Paris

Migrations Santé Alsace

Réseau ORSPERE-SAMDARRA Rhône Alpes

Avicenne/Centre Babel

16h45

Débat

17h00

Conclusion et perspectives

Stéphanie Larchanché (anthropologue médicale, coordinatrice du pôle enseignement et recherche au Centre Minkowska / Présidente ISM-Interprétariat Paris)

Faut-il avoir peur de l'interprétariat en santé mentale ?

Demande d'invitation

par mail à :

communication@minkowska.com

Une confirmation d'inscription vous sera adressée ultérieurement.

Elle vous sera demandée à l'accueil, ainsi qu'une pièce d'identité.



**Centre médico-psychologique
Françoise MINKOWSKA**

Association
Françoise et Eugène MINKOWSKI

12, rue Jacquemont 75017 Paris
www.minkowska.com